



C/2023/1110

4.12.2023

Wyrok Trybunału (czwarta izba) z dnia 19 października 2023 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Administrativen sad – Varna – Bułgaria) – TS, HI/Ministar na zemedeliето, hranite i gorite

(Sprawa C-325/22 ⁽¹⁾, *Ministar na zemedeliето, hranite i gorite*)

[*Odesłanie prejudycjalne – Pomoc przyznawana przez państwa członkowskie – Artykuł 107 ust. 1 TFUE – Pojęcie „przedsiębiorstwa” – Rozporządzenie (UE) 2015/1589 – Odzyskanie pomocy niezgodnej z prawem – Decyzja (UE) 2015/456 – Zamiana gruntów leśnych – Określenie „wartości rynkowej”*]

(C/2023/1110)

Język postępowania: bułgarski

Sąd odsyłający

Administrativen sad – Varna

Strony w postępowaniu głównym

Strona skarżąca: TS, HI

Strona pozwana: *Ministar na zemedeliето, hranite i gorite*

Sentencja

1) Decyzję Komisji (UE) 2015/456 z dnia 5 września 2014 r. w sprawie programu pomocy nr SA.26212 (11/C) (ex 11/NN – ex CP 176/A/08) i SA.26217 (11/C) (ex 11/NN – ex CP 176/B/08) wdrożonego przez Republikę Bułgarii w kontekście zamiany gruntów leśnych

należy interpretować w ten sposób, że:

nie można uznać, iż jedynie osoby, które nabyły grunty w ramach transakcji zamiany gruntów leśnych, o których mowa w tej decyzji, i które wykorzystują te grunty do celów działalności gospodarczej, należy kwalifikować jako przedsiębiorstwa będące beneficjentami pomocy państwa w rozumieniu art. 107 ust. 1 TFUE.

2) Artykuł 107 ust. 1 TFUE i art. 16 ust. 3 rozporządzenia Rady (UE) 2015/1589 z dnia 13 lipca 2015 r. ustanawiającego szczegółowe zasady stosowania art. 108 [TFUE]

należy interpretować w ten sposób, że:

nie sprzeciwiają się one temu, by kryteria pozwalające na ustalenie kwoty pomocy państwa otrzymanej przy nabyciu terenów w ramach zamiany gruntów leśnych opierały się na średnich cenach zarejestrowanych transakcji nieruchomościowych związanych z gruntami o cechach analogicznych do gruntów będących przedmiotem wyceny i położonych w ich pobliżu, w których przynajmniej jedną ze stron jest przedsiębiorca, zawartych w okresie 12 miesięcy poprzedzających dokonanie wyceny, pod warunkiem że kryteria te są zgodne z decyzją Komisji w sprawie odzyskania tej pomocy i pozwalają na ustalenie wartości rynkowej tych gruntów w momencie transakcji zamiany.

⁽¹⁾ Dz.U. C 303 z 8.8.2022.